



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
lica odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-03-67-T

Datum: 10. novembar 2011.

Original: FRANCUSKI

---

**PRED PRETRESNIM VEĆEM III**

**U sastavu:** sudija Jean-Claude Antonetti, predsedavajući  
sudija Frederik Harhoff  
sudija Flavia Lattanzi

**Sekretar:** g. John Hocking

**Odluka od:** 10. novembar 2011.

**TUŽILAC**

**protiv**

**VOJISLAVA ŠEŠELJA**

**JAVNI DOKUMENT**

---

**ODLUKA PO ZAHTEVU OPTUŽENOG BR. 479 U VEZI SA STAVLJANJEM  
POD NADZOR NJEGOVIH PRIVILEGOVANIH KOMUNIKACIJA**

---

**Tužilaštvo:**

g. Mathias Marcussen

**Optuženi:**

g. Vojislav Šešelj

**PRETRESNO VEĆE III** (dalje u tekstu: Veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

**REŠAVAJUĆI PO** zahtevu koji je Vojislav Šešelj (dalje u tekstu: optuženi) zaveo na javnom osnovu 1. novembra 2011. kojim traži da Veće sankcioniše odluku Sekretarijata, donetu na osnovu pravila 65(B) Pravilnika o pritvoru,<sup>1</sup> da se privilegovane telefonske komunikacije s članovima njegovog tima odbrane kojima je odobren status privilegovanih saradnika<sup>2</sup> stave pod nadzor (dalje u tekstu: Odluka Sekretarijata),<sup>3</sup> i kojim posebno traži da Veće bude strože prema Sekretarijatu nego dosad (dalje u tekstu: Zahtev),<sup>4</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** "Redigovanu verziju "Odluke u vezi s nadzorom privilegovane komunikacije optuženog s priloženim protivnim mišljenjem sudije Harhoffa" donete 27. novembra 2008.", zavedenu 1. decembra 2008. (dalje u tekstu: Odluka od 27. novembra 2008) kojom je Veće većinom glasova odlučilo da je nadležno za razmatranje pitanja da li su odlukom o stavljanju pod nadzor privilegovanih komunikacija optuženog povređena njegova prava na pravično suđenje, i zaključilo da činjenica da ta nadležnost nije izričito predviđena pravilom 65(B) Pravilnika o pritvoru ne može ukinuti inherentnu nadležnost Veća na osnovu Statuta Međunarodnog suda,<sup>5</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** "Odluku po Podnesku Sekretarijata na osnovu pravila 33(B) u skladu s Odlukom predsednika od 17. decembra 2008.godine", donesenu na javnom

---

<sup>1</sup> Pravilnik o pritvoru osoba koje čekaju na suđenje ili žalbeni postupak pred Međunarodnim sudom ili su iz nekog drugog razloga pritvorene po ovlaštenju ovog suda (dalje u tekstu: Pravilnik o pritvoru), usvojen 15. maja 1994, i izmenjen 21. jula 2005.

<sup>2</sup> Više članova tima odbrane optuženog potpisalo je sporazum o poverljivosti, pa im je Sekretarijat odobrio status "privilegovanih saradnika". Privilegovani saradnici moraju da poštuju odredbe Profesionalnog kodeksa branilaca i standard koji važi za zastupnike odbrane. Kao takvi, privilegovani saradnici imaju pristup poverljivim informacijama u predmetu, kao i pristup sudnicama, te imaju pravo na privilegovane komunikacije s optuženim koje su u domenu profesionalne tajne, kao i na povremene posete Pritvorskoj jedinici Ujedinjenih nacija.

<sup>3</sup> Veće napominje da joj odluka Sekretarijata o stavljanju pod nadzor privilegovanih telefonskih komunikacija optuženog nije dostavljena i da ta odluka nije dostupna u bazi podataka Međunarodnog suda.

<sup>4</sup> "Podnesak br. 479 – Obaveštenje/Upozorenje o ponovnom kršenju ljudskih i procesnih prava prof. dr Vojislava Šešelja od strane Sekretarijata MKSJ u predmetu IT-03-67", javno, prevod na engleski od 1. novembra 2011. Optuženi je podneo zahtev na b/h/s 19. oktobra 2011.

<sup>5</sup> "Redigovana verzija "Odluke u vezi s nadzorom privilegovane komunikacije optuženog s priloženim protivnim mišljenjem sudije Harhoffa" donete 27. novembra 2008.", javno, 1. decembar 2008, par. 20 i 21.

osnovu 9. aprila 2009, kojom je Žalbeno veće poništilo Odluku od 27. novembra 2008. uz sledeće obrazloženje: (1) pravilo 65(B) Pravilnika o pritvoru daje predsedniku Međunarodnog suda ovlašćenje da poništi bilo koju odluku Sekretarijata o nadzoru komunikacije između optuženog i njegovog branioca donesenu u skladu s ovim pravilom, i (2) Pretresno veće može se uključiti u preispitivanje neke administrativne odluke na osnovu svog inheretnog ovlašćenja da se stara o pravičnosti postupka tek pošto su iscrpljena sva druga pravna sredstva,<sup>6</sup>

**BUDUĆI** da Veće konstatuje da u ovom slučaju optuženi nije iscrpeo sva pravna sredstva koja predviđa Pravilnik o pritvoru, tako da Veće u ovoj fazi nije nadležno da ispituje da li Odluka Sekretarijata može da nanese štetu pravu optuženog na pravičan postupak,

**BUDUĆI** da Veće, stoga, smatra da optuženi treba, ako to želi, da se obrati predsedniku Međunarodnog suda i da mu iznese prigovore navedene u ovom Zahtevu,

#### **IZ TIH RAZLOGA**

**NA OSNOVU** pravila 54 i 73 Pravilnika o postupku i dokazima, i pravila 65(B) Pravilnika o pritvoru,

**ODBIJA** Zahtev.

---

<sup>6</sup> *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-T, "Odluka po Podnesku Sekretarijata na osnovu pravila 33(B) u skladu s Odlukom predsednika od 17. decembra 2008.godine", javno 9. april 2009, par. 19 i 20.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu je merodavna francuska verzija.

/potpis na originalu/  
Jean-Claude Antonetti,  
predsedavajući

Dana 10. novembra 2011. godine,  
Hag (Holandija)

**[pečat Međunarodnog suda]**